

Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в сфере подготовки кадров для уголовно-исполнительной системы

Постановление Правительства Республики Казахстан от 9 декабря 2015 года № 982

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить прилагаемое Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в сфере подготовки кадров для уголовно-исполнительной системы, совершенное в Душанбе 5 и ю н я 2 0 1 5 г о д а .

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

П р е м ь е р - М и н и с т р

Республики Казахстан

К. Масимов

У т в е р ж д е н о

постановлением

Правительства

Р е с п у б л и к и

К а з а х с т а н

от

9

д е к а б р я

2 0 1 5

г о д а

№ 982

Соглашение

между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в сфере подготовки кадров для уголовно-исполнительной системы

**Вступило в силу 30 декабря 2015 года -
Бюллетень международных договоров РК 2016 г., № 1, ст. 4**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Таджикистан, в дальнейшем именуемые Сторонами;

желая развивать и укреплять сотрудничество по направлениям деятельности уголовно-исполнительной системы;

руководствуясь положениями Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области образования от 13 июня 2000 года, Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о взаимной защите секретной информации от 4 мая 2006 года, а также национальными законодательствами своих г о с у д а р с т в ;

признавая необходимость содействия в подготовке кадров для уголовно-исполнительной системы Республики Таджикистан; основываясь на ряде общепризнанных принципов и норм международного права и национальном законодательстве государств Сторон; согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения применяемые в нем понятия означают:
«подготовка кадров» – подготовка специалистов по программам высшего образования, переподготовка и повышение квалификации по программам дополнительного образования;

«организация образования государств Сторон» – образовательные учреждения высшего и дополнительного образования, в которых осуществляется подготовка кадров для уголовно-исполнительной системы;

«курсанты/слушатели» – лица, обучающиеся в организациях образования государств Сторон;

«квота на обучение» – предельное количество объема государственного образовательного заказа на подготовку кадров для уголовно-исполнительной системы Республики Таджикистан;

«информация ограниченного распространения» – сведения, касающиеся деятельности государственного органа, ограничение и распространение которых диктуется служебной необходимостью;

«направляющая Сторона» – Сторона, направляющая сотрудников уголовно-исполнительной системы для подготовки в организации образования другой Стороны;

«принимающая Сторона» – Сторона, принимающая сотрудников уголовно-исполнительной системы другой Стороны для их подготовки в своей организации образования;

«компетентные органы» – органы государств Сторон, на которые возлагается реализация настоящего Соглашения.

Статья 2

Настоящее Соглашение определяет порядок и условия подготовки кадров в организациях образования государств Сторон.

Подготовка кадров осуществляется по квотам на льготной или безвозмездной основе, устанавливаемым принимающей Стороной.

При подготовке кадров на льготной основе расходы на обучение осуществляются за счет принимающей Стороны, на содержание – за счет направляющей Стороны.

При подготовке кадров на безвозмездной основе расходы на обучение и содержание осуществляются за счет принимающей Стороны.

Статья 3

Стороны осуществляют сотрудничество через свои компетентные органы в соответствии с настоящим Соглашением при соблюдении национального законодательства Сторон и международных договоров, участниками которых они являются.

Перечень компетентных органов определяется каждой Стороной и передается другой Стороне при письменном уведомлении о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу.

Об изменениях в перечне компетентных органов каждая из Сторон в течение месяца письменно уведомляет друг друга.

Статья 4

Квота на обучение, в том числе путем обмена в количестве до десяти человек, перечень курсов, специальностей, по которым осуществляется подготовка кадров на очередной год, а также сроки и другие условия определяются ежегодно, до 10 апреля года обучения, путем направления соответствующей заявки принимающей Стороне и заключения контракта между компетентными органами до начала учебного года.

Принимающая Сторона до 15 мая года обучения информирует направляющую Сторону о квотах на обучение на безвозмездной или льготной основе, с указанием организации образования, специальностей и количестве предоставляемых мест по каждой специальности.

Статья 5

Контракт о подготовке кадров заключается между компетентными органами направляющей и принимающей Сторон.

В контракте предусматриваются:

- 1) наименование программы обучения, специальности;
- 2) сроки проведения подготовки;
- 3) количество курсантов/слушателей;
- 4) права и обязанности курсантов/слушателей;
- 5) условия обеспечения курсантов/слушателей:

а) материалами, необходимыми для подготовки кадров в соответствии с учебными планами и учебными программами;

б) использованием библиотеками, читальными и спортивными залами, другими

- помещениями и территориями, необходимыми для подготовки;
- в) медицинскими услугами;
- г) транспортом для учебных целей;
- д) жилыми помещениями и питанием;
- 6) условия проезда курсантов/слушателей к месту обучения и обратно;
- 7) порядок оформления документов для въезда/выезда и пребывания курсантов/слушателей;
- 8) основания для отчисления;
- 9) страхование жизни и здоровья курсантов/слушателей направляющей Стороной;
- 10) порядок разрешения споров;
- 11) другие необходимые реквизиты.

Статья 6

Подготовка кадров осуществляется по учебным планам и программам организаций образования принимающей Стороны при соблюдении ограничений, связанных с обеспечением режима секретности, сохранности служебной информации ограниченного распространения и секретной информации, доступа в учреждения уголовно-исполнительной системы принимающей Стороны.

Принимающая Сторона в процессе обучения будет формировать у курсантов/слушателей направляющей Стороны профессионально-деловые, лидерские и управленческие качества.

Учебный процесс организуется на русском языке.

Статья 7

Отбор кандидатов на обучение, их медицинское освидетельствование и вступительные испытания проводит направляющая Сторона, исходя из условий приема в организации образования и рекомендаций принимающей Стороны. Зачисление в организации образования принимающей Стороны производится по представлению компетентного органа направляющей Стороны.

Не могут быть приняты на обучение в организации образования принимающей Стороны лица, не годные по состоянию здоровья, ранее судимые и освобожденные от уголовной ответственности по нереабилитирующим основаниям, а также уволенные по отрицательным мотивам с государственной службы, из правоохранительных органов, судов и органов юстиции.

Статья 8

Проживание и питание, а также обеспечение учебными пособиями курсантов/слушателей государства направляющей Стороны организуется на условиях и в порядке, установленных для курсантов/слушателей государства принимающей Стороны.

Принимающая Сторона не берет на себя обязательств в отношении семей курсантов/слушателей государства направляющей Стороны и не обеспечивает их жилой площадью.

Во время нахождения на обучении в организации образования государства принимающей Стороны курсанты/слушатели обеспечиваются направляющей Стороной национальной формой органов исполнения наказаний для повседневного и парадного ношения.

Направляющая Сторона несет транспортные расходы за проезд своих сотрудников к месту обучения и обратно по завершению учебы, в каникулярные отпуска, на стажировку и обратно, а также в иных случаях.

Статья 9

Принимающая Сторона не привлекает курсантов/слушателей направляющей Стороны к выполнению задач, не связанных с их обучением в организации образования и выходящих за рамки выполнения обязанностей обучаемых.

Курсантам/слушателям направляющей Стороны, выполнившим в полном объеме требования учебного плана и учебных программ, успешно прошедшим итоговую аттестацию, присваивается квалификация в соответствии с полученной специальностью и вручается диплом «бакалавра».

Условия и сроки дальнейшего прохождения службы в уголовно-исполнительной системе после окончания организации образования, присвоение специального звания определяются направляющей Стороной.

Курсанты/слушатели направляющей Стороны, проходящие обучение в организации образования принимающей Стороны, должны соблюдать положения уставов и утвержденный порядок организации образования.

Курсанты/слушатели направляющей Стороны, при совершении правонарушений, несут административную или уголовную ответственность в соответствии с национальным законодательством государства принимающей Стороны.

В случае гибели (смерти) курсанта/слушателя направляющей Стороны или членов его семьи, принимающая Сторона немедленно извещает об этом направляющую Сторону.

Все необходимые процедуры по захоронению, включая перевозку тела, направляющая Сторона обеспечивает за свой счет.

Стороны по вопросам юрисдикции и правовой помощи руководствуются Конвенцией о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 22 января 1993 года.

Статья 10

Принимающая Страна обеспечивает курсантов/слушателей направляющей Страны стипендией при подготовке их на безвозмездной основе.

Размер стипендий, предназначенных для курсантов/слушателей направляющей Страны, устанавливается в размере не ниже, чем для курсантов/слушателей принимающей Страны.

Курсанты/слушатели направляющей Страны за образцовое исполнение обязанностей и достигнутые высокие результаты в учебе, научно-исследовательской работе, активное участие в общественной жизни могут поощряться согласно Уставу организации образования принимающей Страны.

Принимающая Страна в отношении курсантов/слушателей направляющей Страны берет обязательства по оказанию первичной медико-санитарной помощи в медицинской части, обслуживанию в медицинских учреждениях, к которым прикреплена организация образования.

Принимающая Страна не берет на себя обязательств по оплате лечения курсантов/слушателей направляющей Страны в других медицинских учреждениях.

Статья 11

Стороны на взаимной основе признают эквивалентность документов принимающей Страны об окончании учебных заведений.

Статья 12

Стороны освобождаются от исполнения обязательств по настоящему Соглашению, если частичное или полное неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами.

К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказать влияние и за возникновение которых они не несут ответственности (например, землетрясение, наводнение, пожар, препятствующее обучению получение инвалидности, психическое заболевание, забастовки).

Страна, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана: информировать другую Страну о наступлении подобных обстоятельств в письменной форме представлением подтверждающих документов, выданных

уполномоченной организацией в течение 15 календарных дней. Информация должна содержать данные о характере обстоятельств, а также, по возможности, оценку их влияния на исполнение Сторонами обязательств по настоящему Соглашению и на срок исполнения обязательств;

по прекращении указанных обстоятельств уведомить в течение трех дней в письменном виде другую Сторону с указанием срока предположительного исполнения обязательства по настоящему Соглашению. В противном случае Сторона не освобождается от возмещения убытков, связанных с исполнением обязательств.

Статья 13

Стороны при необходимости проводят рабочие встречи, консультации в целях рассмотрения вопросов реализации настоящего Соглашения.

Статья 14

Стороны при осуществлении сотрудничества в рамках настоящего Соглашения используют русский язык.

Статья 15

Реализация положений настоящего Соглашения, связанная с подготовкой кадров для уголовно-исполнительной системы, осуществляется в соответствии с национальным законодательством государства принимающей Стороны и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

Статья 16

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются его неотъемлемыми частями.

Статья 17

Споры и разногласия относительно толкования и применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 18

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон за шесть

месяцев до истечения очередного пятилетнего срока не направит другой Стороне письменное уведомление по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить
е г о д е й с т в и е .

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур по дипломатическим каналам, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в городе Душанбе 5 июня 2015 года в двух экземплярах, каждый на казахском, таджикском и русском языках, при чем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

За
Республики Казахстан

П р а в и т е л ь с т в о За
Республики Таджикистан

П р а в и т е л ь с т в о